

# Au Courant

9 mai 2021

Notre feuillet régional



*Dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir d'en haut, à gauche église Saint-Mathieu de Hammond, église Saint-Pascal-Baylon de St-Pascal-Baylon, église Sainte-Félicité de Clarence Creek église Sacré-Cœur de Bourget*

<b><i>Sacré-Cœur</i></b>	<b><i>Saint-Pascal-Baylon</i></b>	<b><i>Saint-Mathieu</i></b>	<b><i>Sainte-Félicité</i></b>
Dimanche 10 h 30 Mardi 18 h 30	Dimanche 9 h Mercredi 9 h	Dimanche 9 h Jeudi 18 :30	Dimanche 10 h 30 Vendredi 9 h

Abbé Joseph Lin Éveillard, curé  
613 371-0090

Armand Lafond, diacre permanent

L'abbé Joseph se rend disponible pour répondre à vos questionnements et à vos besoins, à partir de son bureau de Hammond. N'hésitez pas à l'appeler ...

## *Séminaire de Vie dans l'Esprit*

Ces **séminaires** s'adressent à tous ceux et celles qui veulent vivre un éveil spirituel ou un approfondissement de leur **vie** chrétienne vécue sous la mouvance de l'**Esprit-Saint**. Inscrivez- vous dès maintenant, parlez-en autour de vous et même à des gens non-pratiquant. (voir la page 4 de notre bulletin)

Veillez noter les changements suivants aux célébrations du jeudi soir à la paroisse St Mathieu du **22 avril au 13 mai inclusivement**.

Il n'y aura ni adoration, ni entretien; voici l'horaire :

- 1- Messe 18 h 30 à 19 h
- 2- Séminaire de 19 h à 20 h 30

Tous sont invités à participer au séminaire qui a pour but de se préparer au Triduum de la Pentecôte. Le thème est "Vers une vie nouvelle par le feu de l'Esprit".

Voici les dates pour ce séminaire à travers Zoom et YouTube de 19 h à 20 h 30 les jeudis. Vous allez recevoir une invitation par courriel pour chacune de ces dates comme à l'habitude :

- 22 avril
- 29 avril
- 6 mai
- 13 mai

Le Triduum de la Pentecôte : 20, 21 et 22 mai.

Le 22 mai sera la messe de clôture avec notre Archevêque Mgr Marcel Damphouse.



## L'ÉVANGILE D'AUJOURD'HUI NOUS DIT... ME DIT...

31 JUILLET 2020

Si vous gardez mes commandements,  
vous demeurerez dans *mon amour*,  
de même que j'ai gardé les  
commandements de mon Père,  
et que je demeure dans *son amour*.

Jean 15.10



Que Jésus résume tout dans l'AMOUR.

Dieu a un Nom: AMOUR. C'est dans un acte d'AMOUR que de toute éternité Dieu a voulu créer l'Homme et le faire habiter sur une terre merveilleuse... C'est par AMOUR, pour se rapprocher de l'Homme que Dieu a envoyé son Fils à la terre afin de nous dire son AMOUR. Toute vie origine dans l'Amour. Au moment de quitter ce monde, Jésus révèle à ses disciples cette grande vérité de l'AMOUR, nous répétant que son Commandement, c'est l'AMOUR. Une autre merveille de la création, c'est que le Seigneur a donné à l'Homme un coeur capable d'AIMER et par cette faculté d'AIMER de connaître la joie de vivre sur la terre. Jésus sait aussi qu'IL RESSUSCITERA et qu'IL demeurera VIVANT sur cette terre en

chacun des êtres humains... C'est pourquoi, IL nous révèle que son Commandement c'est de NOUS AIMER LES UNS, LES AUTRES. Car ce que nous faisons pour ou contre l'un de nos frères, c'est à Lui-même que nous le faisons. (Mt 25) En nous demandant de lui rendre amour pour AMOUR, IL nous révèle que c'est LUI qui nous a choisis et qu'IL s'attend à ce que nous portions du fruit...

## L'ÉVANGILE NOUS DEMANDE... ME DEMANDE...

De prendre conscience de la qualité de notre AMOUR.

L'AMOUR exige la présence de l'être AIMÉ. Le Seigneur nous a promis sa présence jusqu'à la fin des temps... Nous avons FOI en sa Parole. Mais nous, sommes-nous PRÉSENTS à Lui avec autant de persévérance?... Pensons-nous à Lui souvent au cours de la journée?... Agissons-nous pour Lui?... Le reconnaissons-nous en chacun de ceux qui nous entourent ?...



## Directives diocèse Ottawa-Cornwall en accord avec Santé Canada (Covid 19) émises le 15 avril

Depuis lundi le 19 avril, la capacité d'accueillir dans nos églises est de 10 personnes, selon les consignes sanitaires de la province et du diocèse Ottawa-Cornwall. C'est pourquoi nous avons prévu des messes à l'auto dans chacune de nos paroisses.

	<p><b>1604 Laurier Street, Rockland, ON K4K 1C9</b> <b>Phone: 613-446-0077</b> <b>Fax: 613-446-5384</b> <b>E-mail: mywedding@sympatico.ca</b></p>	 <p><b>SIMARD &amp; Associés</b> Associates Barristers &amp; Solicitors - Avocats et Notaires</p>	<p>1417 Laurier, CP 449 Rockland, ON K4K 1K5 Tel: 613-446-5060 Fax: 613-446-6475</p>
---	---	--	--

## PRÉPARATION à la PENTECÔTE

Sept soirées ouvertes à tous, inspirées du manuel : « Vers une Vie nouvelle dans le Feu de l'Esprit »  
nous seront offertes via Zoom ou via YouTube

*La formule Zoom* comprend une rencontre en groupes de partage dans les salles de rencontre Zoom.

*Dans la formule YouTube*, ce temps sera remplacé par un temps de formation et d'animation.

Inscrivez-vous : <https://forms.gle/RAoigTDAqqw3GKey8>

Les Liens Zoom et YouTube seront envoyés par courriel.

Le **Carnet de route des Séminaires** vous accompagnera chaque jour dans votre démarche de foi.

### **HORAIRE**

18h30-19h00	Messe pour ceux qui le désirent	
19h00-19h15	Chant à l'Esprit Saint et Louange	
19h15-19h35	Enseignement sur le thème	
20h10-20h20	<u>Formule Zoom</u> Groupes de partage (en petites salles Zoom)	<u>Formule YouTube</u> Activités d'animation et/ou de formation
19h40-20h10	Mise en commun par les responsables des groupes et/ou témoignages	
20h20-20h30	Intercession et Bénédiction	

	Thématique
Jeudi 22 avril	<b>1<sup>er</sup> séminaire :</b> Vers une vie nouvelle... Mise en route.
Jeudi 29 avril	<b>2<sup>e</sup> séminaire :</b> Dieu notre Père est Amour. Il nous aime personnellement.
Jeudi 6 mai	<b>3<sup>e</sup> séminaire :</b> Encore aujourd'hui, Jésus nous sauve et nous libère.
Jeudi 13 mai	<b>4<sup>e</sup> séminaire :</b> Jésus est le Seigneur de nos vies. Il change nos cœurs, il guérit et convertit.
Triduum de la Pentecôte Jeudi 20 mai	<b>5<sup>e</sup> séminaire :</b> Abbé Apollinaire Célébrer la miséricorde de Dieu. Notre misère a rendez-vous avec la miséricorde.
Triduum de la Pentecôte Vendredi 21 mai	<b>6<sup>e</sup> séminaire :</b> Père Élie Jésus nous promet son Esprit Saint.
Triduum de la Pentecôte Vigile de la Pentecôte Samedi 22 mai	<b>7<sup>e</sup> séminaire :</b> Mgr Dampousse Appelés à être disciples-missionnaires.
Effusion de l'Esprit	<b>8<sup>e</sup> séminaire :</b> Abbés François et Joseph Jésus nous donne son Esprit pour faire de nous ses témoins.

## INTENTIONS - MESSES sur SEMAINE

*- Les messes célébrées à St-Mathieu seront également diffusées -*

Sacré-Cœur de Bourget	Mardi 11 mai – <b>18 h 30 en personne maximum 10</b> Âmes du purgatoire par Marie-Anne et Christian Dupuis
Saint-Pascal-Baylon	Mercredi 12 mai – <b>9 h – précédée de l'adoration à 8 h 30 maximum 10 personnes</b> Pour les paroissiens et paroissiennes par Père Joseph
Saint-Mathieu de Hammond	Jeudi 13 mai – <b>18 h 30 – En personne ET diffusée sur Zoom / YouTube maximum de 10 personnes</b> Estelle Lindsay par Vivianne et les ami(e)s
Ste Félicité de Clarence Creek	Vendredi 14 mai – <b>9 h - dehors, à l'auto</b> Marie Charbonneau par parents et ami(e)s

**Père Très Saint**, je t'offre ma journée, mes actions, mes joies et mes peines, uni au cœur de ton Fils Jésus. Il nous a aimés du plus grand amour et nous le célébrons dans l'Eucharistie. Que l'Esprit-Saint m'aide à aimer comme il a aimé. Avec Marie, en communion avec toute l'Église, je te prie :

### INTENTION DE PRIÈRE DU SAINT-PÈRE pour MAI 2021

**Prions** pour que les responsables financiers travaillent avec les gouvernements pour réguler les marchés financiers et protéger les citoyens contre leurs dangers.



### *Sacrement du baptême*

Pour demander le baptême, adressez-vous d'abord au secrétariat de St-Mathieu / Denise 613 487-2338

 MILANO milanopizza.ca	3796 Champlain Rd, Bourget, ON K0A 1E0 (613) 487-2227 bourget.milanopizzeria.ca	 Louis L'artisan QUALITY · CUSTOM · CABINETS	T: 613-487-2264 1-800-267-1434 26 Lavigne, Bourget ON, K0A 1E0 louisartisan.com
---	--	---	---

# Paroisse Sacré-Cœur de Bourget

3765, rue Champlain, C.P. 128, Bourget (Ontario) K0A 1E0

[paroissesacrecoeur@hotmail.com](mailto:paroissesacrecoeur@hotmail.com), 613 487-2224

Site web: <https://sites.google.com/site/paroissesacrecoeurbourget/bulletin-paroissial>

Bureau ouvert de 9 h 30 à midi le mardi et le jeudi

<p>Dimanche 9 mai – 10 h 30 Abbé Joseph - <b>dehors à l'auto – Fête des mamans</b> Anita Gagner par Nicole et les petits enfants Yolande Therrien par Manon Therrien</p>	<p>Dimanche 16 mai – 10 h 30 Abbé Jacques - <b>dehors à l'auto –</b> Robert Brazeau par son épouse Nicole et les enfants Âmes du purgatoire en action de grâce Parents défunts par Jean et Odette Saumure</p>
--	---

**LAMPE du SANCTUAIRE** : semaine du 9 mai – Pour tous les enfants

**VIERGE pèlerine** : semaine du 9 mai chez Hortense Lavigne

**HEURE d'Adoration** : les jeudis de 18 h 45 à 19 h 45

## OFFRANDES dominicales du 2 mai 2021

Quête ordinaire : 247,90 \$    Chauffage : 20 \$    Support : 135 \$    Vocations : 20 \$  
TOTAL : 422,90 \$

**NOUVEAU** : La messe de 10 h 30 dimanche sera célébrée dehors, sur le perron de l'église Sacré-Cœur de Bourget

- Le chapelet précédera la messe à 10 h
- Les paroissiens tout en demeurant dans leur auto, pourront entendre le prêtre par leur radio au 100,9 FM
- Nous aurons la quête habituelle, d'une auto à l'autre
- Parlez-en à vos proches, à vos amis et à vos voisins
- Bonne célébration !

La messe du mardi soir est célébrée dans l'église, peut être suivie dans l'auto, au moyen de la radio. Pas plus de 10 personnes sont admises à l'intérieur. Ceux et celles qui désirent communier peuvent se présenter après s'être annoncés et l'abbé Joseph sortira leur apporter la communion à l'auto.

**VEUILLEZ NOTER** : La paroisse doit continuer à payer les prêtres pour les célébrations eucharistiques, défrayer les autres dépenses telles que le chauffage, taxes, assurances, électricité, entretien... Alors svp continuez à envoyer vos quêtes, dons, même si vous n'assistez pas en personne. Vous pouvez le faire en envoyant un chèque libellé à la paroisse ou par e-transfert en envoyant un courriel à la paroisse à l'adresse ci haut. Merci de votre générosité. Questions ? Jean-Jacques Laroche 613 487-2334

<b>MARCHÉ</b> Consultez notre site web <a href="http://www.mikedeans.com">www.mikedeans.com</a> 2212 Laval Street Bourget, ON	 <b>Mike DEAN LOCAL GROCER</b>	<b>BOURGET</b> Nous sommes ouverts tous les jours de 9h à 19h30
--	---	---

<b>Pharmacie Bourget Pharmacy</b> <b>PHARMASAVE (613)487-3598</b> 3 Rue St.Pierre, Bourget, ON Merci pour votre soutien et encouragement!	LUN/MAR: 9:30am - 6pm MER: 12pm - 7pm JEU/VEN: 9:30am - 6pm
--	---

# Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek

1646, rue Landry, C.P. 99, Clarence Creek (Ontario) K0A 1N0

[paroissestefelicite@bellnet.ca](mailto:paroissestefelicite@bellnet.ca), 613 488-2000 <http://www.paroissestefelicite.ca/>

Bureau ouvert de 9 h 30 à 11 h 30 du lundi au jeudi

Dimanche 9 mai - 10 h 30 Abbé Jacques –  
dehors à l'auto / Fête des mères

Noëlla et Robert Viau par les enfants  
Raymonde et Henri Roy par les enfants  
Laurette Chabot-Richer par la succession  
Paul-Henri Caron par la famille  
Guy Talbot par la famille Talbot  
Bibiane Lafleur par Jocelyne et François Vinette  
Gaston Saumure par Huguette et Patrick Butler

Dimanche 16 mai - 10 h 30 Abbé Joseph dehors à  
l'auto

Denis Hupé par parents et ami(e)s  
Raymonde et Henri Roy par les enfants  
Laurette Chabot-Richer par la succession  
Guy Talbot par la famille Talbot

LAMPE du SANCTUAIRE : semaine du 2 mai - Aux intentions personnelles d'Agnès Caron

## OFFRANDES dominicales du 2 mai

Collecte ordinaire : 574 \$    Vocations : 147 \$

Réparations majeures : 385 \$

TOTAL : 1 106 \$

**IMPORTANT À NOTER** : Nous sommes heureux de vous accueillir à la paroisse Ste-Félicité pour les messes au volant, du dimanche à 10 h 30 et du vendredi à 9 h. Le prêtre présidera la messe dans le stationnement du côté nord de l'église. L'entrée au stationnement se fera par la rue Richer **SEULEMENT**. Les entrées par la rue Landry seront interdites et serviront pour la sortie.

Garder une distance de 2 mètres entre les véhicules et demeurer dans votre véhicule en **TOUT temps**. Seuls les membres d'une même adresse peuvent se trouver dans un véhicule.

Syntoniser sur la bande FM de votre radio le poste sur lequel sera diffusée la messe.

La quête et la communion se feront à chaque véhicule. Portez votre couvre-visage à ces moments-là. Merci de votre coopération !



**potvin**  
Cabinets sur mesure et moulures intérieures  
Custom cabinets and interior trim

potvinconstruction.com

8850 County Rd. 17,  
Rockland ON  
613.446.5181

**PARENT**  
independent  
YOUR FRESH INSPIRATION • YOUR INDEPENDENT GROCER

2737, rue Laurier Street  
Rockland, ON K4K 1A3  
T: 613-446-7273  
E: mon02693@loblaw.ca

Karl & Stéfanie Parent  
Propriétaires/Owners

President's Choice

# Paroisse Saint-Mathieu de Hammond

3130, chemin Gendron, Hammond (Ontario) K0A 2A0  
[paroissestmathieu1912@gmail.com](mailto:paroissestmathieu1912@gmail.com), 613 487-2338 <http://www.paroissestmathieu.ca>

**Bureau ouvert le mardi et le jeudi de 9 h à midi**

<p>Dimanche 9 mai – 9 h Abbé Jacques <b>En personne et diffusée sur Zoom/You Tube</b> Bruno Jr.Gendron par oncle Jean-Guy et tante Hélène Pauline Ethier par les enfants, petits-enfants Georgette Carrière par les enfants et petits enfants</p>	<p>Dimanche 16 mai – 9 h Abbé Joseph <b>En personne et diffusée sur Zoom/You Tube</b> Rhéal Laplante par Lyne et Robert Campeau Gratien Pepin par Sylvie et Sylvain Couturier</p>
---	---

***Prions pour nos malades*** : Denise Lemieux et Bernard Proulx

## OFFRANDES dominicales du 2 mai

Quête automatisée (hebdomadaire): 180,40 \$    Quête ordinaire : 90 \$    Support : 25 \$  
Luminares : 35 \$    TOTAL : 330,40 \$

### ***NOTES aux PAROISSIEN(NE)s de St Mathieu concernant les MESSES durant le CONFINEMENT***

Tel qu'indiqué la semaine dernière, veuillez nous laisser vos noms et coordonnées si vous êtes intéressés à assister à la messe en personne en communiquant avec nous, à l'adresse suivante : [paroissestmathieu1912@gmail.com](mailto:paroissestmathieu1912@gmail.com) ou par téléphone à Sylvie Bédard au 613-899-9352. Par la suite, ces personnes seront invitées à venir à l'église à tour de rôle. La limite est de 10 personnes, et les messes continuent d'être diffusées sur Zoom et YouTube.

**VEUILLEZ NOTER** : La paroisse doit continuer à payer les prêtres pour les célébrations eucharistiques, défrayer toutes les autres dépenses telles que le chauffage, taxes, assurances, électricité, entretien... Alors svp continuez à envoyer vos quêtes, dons, même si vous n'assistez pas en personne. Vous pouvez le faire en envoyant un chèque par Poste Canada ou par e-transfert en envoyant un courriel à la paroisse à l'adresse ci haut. Merci de votre générosité.

### **Loterie 2021**

Félicitations aux gagnant(e)s du 9<sup>e</sup> tirage de la loterie 2021 :

500 \$ : René et Claire Campeau

100 \$ : Sylvain et Sylvie Couturier, Anne, France et Vicky Goyette, Joanne Paquette, Roger Prevost, et Jean-Guy, Lynn Brunet

Bonne chance pour le prochain tirage qui aura lieu le 16 mai 2021.



Larose "Pay and Play" Dog Park  
Rent and Play in your own  
private 1 acre dog park!

[larosedogpark.ca](http://larosedogpark.ca)



**G. MONGEON**

ROOFING & CONTRACTING LTD.  
COUVREUR ET CONTRACTEUR

613-745-3074

EMAIL [g.mongeaon@bellnet.ca](mailto:g.mongeaon@bellnet.ca)



# Paroisse Saint-Pascal-Baylon

2488, chemin du Lac, Saint-Pascal-Baylon (Ontario) K0A 3N0  
Louise Chartrand 613 488-2588 [lalou.chartrand@gmail.com](mailto:lalou.chartrand@gmail.com)  
Carole Dubé 613 488-2040

Dimanche 9 mai – 9 h - Abbé Joseph **dehors à**

## l'auto

Parents vivants et défunts et âmes du  
purgatoire par Gérald et Pauline Chartrand  
Claire Paquette (20<sup>ième</sup> ann.) par Brigitte  
Lalonde et Sylvain Paquette

Pour toutes les mères vivantes et décédées  
par Françoise et Guy Houle

Dimanche 16 mai – 9 h - Abbé Jacques **dehors à**

## l'auto

Gilles Dubé par Roger et Claudette Vachon

**Prions pour nos malades :** Myrèle Charette, Chantal Dupuis, Denis Gauthier, Gaëtan Rollin, Joey Dubé.

## OFFRANDES dominicales du 2 mai

Ordinaire : 550\$    Offrande de vocation : 10\$  
Total : 560\$

**CONSIGNES SANITAIRES** : Nous vous demandons de respecter les consignes du port du masque,  
recouvrant le nez et le menton en tout temps. **10 personnes acceptées dans l'église depuis le 19 avril.**

## ANNONCES :

- I. Il ne reste qu'un poste à combler soit la présidence du C.P.P. C'est une situation d'urgence, nous avons besoin de relève pour la survie de la paroisse. Il faut des personnes pour la gérer. Prions l'Esprit de nous guider. Le CPP.
- II. Besoin d'intentions de messes.
- III. Il y a des boîtes d'enveloppes disponibles pour ceux qui le désire.
- IV. Nous demandons aux paroissien(ne)s de respecter les consignes du port du masque, recouvrant le nez et le menton en tout temps.

**Rappel :** Visites des malades et personnes seules : si vous connaissez des personnes malades, s.v.p. contacter Lucile Lalonde, responsable du Comité des malades.



<p><b>HURTUBISE</b> L'As de l'auto</p>	<p><b>RÉPARATION GÉNÉRALE</b> Yvon Hurtubise Propriétaire <b>613-487-3942</b></p>	<p>Propane <b>EVAC</b> Propane Inc. 113-524-2079    1-800-445-4927</p>	<p>Propane <b>EVAC</b> Propane Inc. 5552 RUE STE-CATHERINE ST. ST-ISIDORE, ON K0C 2B0 613 524-2079 • 1-866-465-4927 FAX: 613 524-2081</p>
--	---	--	---

## NUMÉROS

### Président des CPP

Sacré-Cœur : Odette Saumure 613 487-2531

### CPP et Liturgie

St-Mathieu : Sylvie Bédard 613 899-9352

### Président des CAT

Sacré-Cœur : Denis Lalonde 613 487-4077

Ste-Félicité : Anne Butler 343 550-8081

St-Pascal Baylon : Christian Simard 613 488-3880

St-Mathieu : René Campeau 613 487-2889

### Comité des sacrements

Baptême : Denise Besserer 613 487-2338

(Mardi et jeudi 9 h-midi)

1<sup>er</sup> pardon, 1<sup>ère</sup> communion et confirmation :

Suzanne Simard 613 488-2084

Raymonde Dupuis-Houle 613 371-2163

### Chevaliers de Colomb

Bourget : Michel Saucier 613 487-1964

Hammond : Maurice Gendron 613 619-4199

### Union des associations paroissiales de (U.A.P.C.C.) :

Mercedes Lavictoire 613 488-2464

(U.C.F.O.) : Lucille Deguire 613 488-2675

Le Partage comptoir familial Bourget 613 487-1986

Banque alimentaire Bourget : Desneiges Emond  
613 487-2443

St-Vincent de Paul, Hammond : 613 487-2338

### Club Optimiste

Bourget : Valérie Chartrand 613 487-2929

Clarence Creek : Philippe Saumure 613 488-2502

Hammond : John Rozon 613 301-1131

St-Pascal : Alexis Maisonneuve, 613-227-9343

### Résidences

Bourget- Caessant Care 613 487-2331

Bourget- Résidence Cartier 613 487-7896

Clarence Creek- Roger Séguin 613 488-2053

Hammond- Saint-Mathieu 613 487-9422

St-Pascal-Baylon Résidence : 613 488-2626

### Cimetières

Bourget : Joseph-André Marcil 613 487-3078

Clarence Creek : Paul Pagé 613 488-2334

Hammond : Francine Gendron 613 800-2089

St-Pascal-Baylon : Roger Séguin 613 487-3203

Colombiennes de Ste-Félicité : Nicole Bazinet  
613 558-5723

Club de l'Âge d'Or Clarence Creek: Conrad  
Lavictoire 613 488-2464

Club Bourg-Joie d'Or Bourget : Desneiges Emond

Fondation Roger Séguin : Daniel Quinn 613 488-  
2053 ext. 223

Club Lions de Clarence Creek : Nicholas Lavoie  
613-314-6987

Comité des Loisirs de Bourget : 343-883-3403

Nous offrons :

Des dégustations pour groupe  
privé de nos 12 vins de fruits.

Des vins & fromages  
personnalisés avec des  
produits locaux.

1341 Ch. Rolin Rd. St-Pascal-Baylon ON K0A 3N0 • 613.488.3077

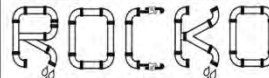


We offer:

Private group tastings of  
our 12 fruit wines.

Personalized wine and cheese  
events using locally-sourced  
products.

PLOMBERIE PLUMBING



Technicien de puits - Well Technician

Adoucisseurs d'eau - Water Softener  
Résidentiel & Commercial - Residential & Commercial

Service bilingue

Bilingual Service

613 229-6512

3088 Gagné

Rock Guindon Hammond, ON

rocky65@videotron.ca K0A 2A0

Desjardins

1 833 DESJ-ONT (1 833 337-5668)

desjardins.com/ontario

Centennial  
Construction  
Rockland & Co. Ltd.

1211 St-Jean St. PO BOX 368  
Rockland, Ontario K4K 1K5

Tel: (613) 446-5255

Fax: (613)446-6719

Courriel : centennial1@bellnet.ca

Auto  
Value  
Certified Service Centers

**Ron Deevey**  
propriétaire/owner

**Ron's Auto Service**

905 Russell Rd.  
Hammond ON K0A 2A0

Tel.: 613 487-2704

Fax: 613 487-2705

Email: ronsautosrv905@gmail.com

annik  
HEARING  
SOLUTIONS  
AUDITIVES

**ANNIK LAVIGNE M.SCS**  
AUDIOLOGISTE / AUDIOLOGIST  
annik@hearingbetter.ca

**CASSELMAN**

738 rue Principale St.

613.764.6211

**ROCKLAND**

2617 rue Laurier St.

613.667.2332

annikhearingsolutions.com

Rockland  
MARINE  
& EQUIPMENT 2003 INC.  
(613) 446-5445  
920 Saint Jean Street, Rockland, ON K4K 1L5

Service de  
**TRAITEUR**  
**CATERING**  
Service



1370 rue Laurier St.  
Clarence-Rockland, ON

613.419.1110

chezlboulangier@hotmail.ca  
chezlboulangier.com

 **Hearing Health Clinic**  
Clinique de Santé auditive

**Nos services incluent :**  
Examen de l'ouïe  
Choix de prothèses auditives  
Service et réparation

ROCKLAND - 613 446-4198    CASSELMAN - 613 764-5328  
OSGOODE - 613 837-9902    ORLÉANS - 613 837-9902

hearingoufe.ca

 CONTACTEZ-NOUS DÈS AUJOURD'HUI POUR UNE ESTIMATION GRATUITE

**Nérée Lavictoire**  
Roofing & Siding

1738, rue Landry  
Clarence Creek, ON  
[613] 488-3334  
nroofing@sympatico.ca  
www.nroofing.com

 **PAUL CUERRIER**  
INSULATION

Gaetan Cuerrier  
Président/Propriétaire  
gaetan@pcinsulation.com

cell: (613) 229-4553  
office: (613) 487-2229  
fax: (613) 487-3777

2634 Joannis Rd. Hammond Ontario, K0A 2A0  
pcinsulation.com

 **ROCKLAND**  
2058 rue Laurier St.  
613-446-3333

**PLAZA ROCKLAND**  
2756 rue Chamberland St.  
613-446-5935

**Pascal, Christian & Jacques Brunet**  
Propriétaires d'unités multiples de Prescott-Russell  
Courriel : chris.brunet@me.com

 **Centre d'accueil Roger-Séguin**  
EMBELLIR LA LONGÉVITÉ ... ENSEMBLE

435 rue Lemay, Clarence Creek, Ontario, K0A 1N0  
centrogerseguin.org

T. 613-488-2053  
F. 613-488-2274


 **CHEVALIERS DE COLOMB**  
Conseil 9288 Bourget  
Conseil 8242 Cheney-Hammond

 **R. PAQUETTE**  
INSURANCE BROKER  
COLLECTIF D'ASSURANCE

1-793 rue Notre-Dame Street,  
Embrun ON K0A 1W1  
Tel: 613-443-2255 Fax: 613-443-0067

665 Principale, C.P./P.O. Box 350  
Casselman, ON K0A 1M0  
Tel: 613-764-2883 Fax: 613-764-1774

**RAYNALD PAQUETTE**

 Club Optimiste de Bourget  
Président Yves Guindon • 613 858-0270

Club Optimiste de Hammond  
Présidente John Rozon • 613 301-1131

 **Paquette**  
Excavation & Renovation

Septic Systems Specialist - Excavation Services  
Spécialiste en champs septique - service d'excavation

**613-978-4128**

 **RONA** J. Lalonde & Fils

ROCKLAND • 803 St. Rochelleu 613-448-8833  
HAMMOND • 903 Lacrotz 613-487-2760

www.jalonde.ca    www.facebook.com/jalonde.ca

 **Jimmy**  
La Cuisine

**TRAITEURS • CATERER**  
**RÉCEPTIONS • BANQUETS**

1885 ch. Clark Rd, Rockland ON  
**613.446.4064**  
lacuisinejimmy@bellnet.ca

 **D&L Home Builders Ltd.**  
Spécialisation : Charpenterie  
**613-488-2084**

 **OTTAWA VALLEY METAL INC.**

For all your roofing needs and metallic sidings.  
Several choices of sidings at reduced prices. Come see us.

**STEEL ROOFING AND SIDING**

WWW.OTTAWAVALLEYMETALINC.COM    Follow us on f

5460 Canotek Road, Unit 91 • Tel: 613.745.1296 • Email: ovm@bellnet.ca

 **Manoir Rockland Manoir**

9045 County Rd 17  
Rockland, ON K4K 0J9  
**613 627-4854**  
info@manoirrocklandmanor.com  
www.manoirrocklandmanor.com

 **CLUB DE GOLF HAMMOND**

600 Golf Rd. Hammond, Ontario K0A 2A0  
**613-488-2277**

 **CLIMATROL**

Pour tous vos besoins en chauffage et en air climatisé!  
For all your heating and air conditioning needs!

Jean-François Laplante, Prop.  
**613-227-9128**  
jean.francois@climatrol.ca

Authorized dealer for: **NAPOLEON** HEATING & COOLING

 **Jeff Dale**  
Owner

**Country WiFi**

P.O. Box 91  
Hammond, Ontario  
K0A 2A0

613-366-2015  
jeff@countrywifi.ca  
www.countrywifi.ca  
CountryWiFi

 **BELANGER**  
CHRYSLER DODGE JEEP RAM

**VOTRE CONCESSIONNAIRE LOCAL**

SERVICE COMPLET  
PIECES  
PNEUS  
ACCESSOIRES

**613.446.2222**  
8501 COUNTY RD. EAST 17  
ROCKLAND ON K4K 1K7  
belangerchrysler.ca

 **MILLSTRONG**  
CABINETS

Tel: 613-487-3034 | Fax: 613-487-3044  
www.millstrong.ca

 **CSN COLLISION CENTRES** | **ROCKLAND COLLISION CENTRE INC.**

525 Landry St. Rockland, ON K4K 1K7 613-446-4160  
www.rocklandcollision.com



**Elaine SIMARD**  
Sales Representative



Elaine@Elainesimard.ca www.ElaineSimard.ca Direct: 613-227-3954 Toll Free: 1-866-530-7737 ext 354



3140 ch. Gendron  
Hammond, ON  
Tél.: 613-487-9422  
Fax: 613-487-9423  
www.residencestmathieu.com



**LA BINERIE**

De notre famille  
à votre table  
**labinerie.com**  
613-673-4383



**Emile Prud'homme**  
Insulation Supply LTD.

2613 Joanisse,  
Hammond, ON K0A 2A0  
613.487.1889  
1.855.487.1889  
www.prudhommeinsulation.com



Centre de santé  
communautaire  
de l'Estrie  
Chaque personne compte.  
2081, rue Laval, Bourget  
613 487-1802

- Médecin
- Infirmières
- Nutrition
- Santé mentale
- Diabète
- Aide
- Éducation

www.ccsaestrie.on.ca

**BAZ!**

Transformez votre  
grande idée  
en projet réel  
patrickbazinet.com 613.294.4801

- sites web et média sociaux
- logos et illustrations
- affiches et publications
- photoshop et effets vidéos



**Caressant Care Bourget Nursing Home**  
2279 Rue Laval St., Bourget, Ontario K0A 1E0  
Call (613) 487-2331 or visit our Website at  
www.caressantcare.com  
"Caring Families - Yours and Ours Together"

**Résidence pour retraités**

**aquatria.ca 613.714.1110**

**aquatria**

11, Aquatria, Casselman, ON K0A 1M0

**BRAZEAU**  
Sanitation

Robert Brazeau & Sons

www.brazeausanitation.com tel 613 487-3954 cell 613 229-5072  
email: brazeausanitation@hotmail.com



Septic Tank Cleaning, Repairs & Inspection • Portable Toilets  
Nettoyage, réparation et inspection de fosses septiques • Toilettes portatives



BRODERIE • EMBROIDERY  
Promotional Items • Sporting Goods • Apparel

**Éric Lalonde**  
ericfashionworkwear@gmail.com  
1653 rue Laurier, C.P. 913  
Rockland, ON K4K 1L7  
Tél. : (613) 446-5900  
Télec. : (613) 446-6005  
www.fashionworkwear.ca

**Clinique Chiropratique**  
**BOURGET**  
Chiropractic Clinic



2115 Laval, #105  
Bourget ON K0A 1E0  
613.487.3716

**Dr. Karen Somers**  
Chiropraticienne / Chiropractor

**Rockland FORD**  
SALES LTD.

2900 Laurier,  
Rockland, Ontario  
**613-446-6464**  
rocklandford.ca



**Comité de Loisirs de Bourget**  
**Centre Communautaire**  
Pour renseignements ou location  
613-797-6731 ou 613-299-5317  
**BINGO DU DIMANCHE SOIR**



**MAIZE**  
Siding • Eavestroughing

Over 30 Years of Service!  
Plus de 30 ans de service!

**Alexis Maisonneuve**  
Owner / Propriétaire  
T.: 613.488.3419  
C.: 613.227.9343  
office@maizeinc.ca  
Maizeinc.ca

**J.B. Mechanic**



Trucks & Heavy Equipment Repair  
Welding • A/C Repair • Shop Repairs

**Joe Bartuccio**  
613 880-4970  
613 487-4171  
jbmobil@bellnet.ca  
1891, chemin Russell Rd.  
Bourget, ON K0A1E0



**Jean Coutu**

2246, Laurier, PO Box 760  
Rockland ON K4K 1L4

Tél.: 613.446.5054  
Fax: 613.446.7138

**JOSÉE CORBEIL**  
Pharmacienne - Propriétaire

**PHARMACIE CORBEIL INC.**



**Bourget Home Hardware**  
3785, rue Champlain  
Bourget ON K0A 1E0  
613.487.2780



**Belanger**  
INSURANCE

**COURTIER D'ASSURANCE LTÉE.**  
**INSURANCE BROKERS LTD.**  
Assurance générale  
GENERAL INSURANCE

2865 Laurier, Suite 1, ROCKLAND ON  
**613-446-5175**

Maison Funéraire

**THÉO. BRUNET**  
& FILS Ltée./SONS Ltd.

Funeral Home

2419 rue Laurier St., C.P./Box 61  
Rockland, ON K4K 1K2 • 613.446.4691



**BRUNET MONUMENTS**  
CHRISTIAN & VÉRONIQUE

Vente et réparations • INSCRIPTIONS • Sables & végétaux

